

HITACHI

Inspire the Next

Projector

PJ-TX100

PJ-TX100W/E/U

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

TECHNICAL

User's Manual - Operating Guide

Please read this user's manual thoroughly to ensure correct usage understanding.

Manuel d'utilisation - Guide d'utilisation

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour bien assimiler le fonctionnement de l'appareil.

Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch

Um zu gewährleisten, dass Sie die Bedienung des Geräts verstanden haben, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig.

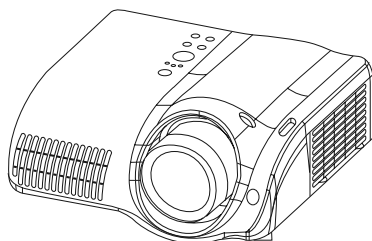
Manual de usuario - Guía de funcionamiento

Lea atentamente el manual de usuario del proyector para garantizar un uso adecuado del mismo.

Manuale d'istruzioni - Guida operativa

Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni per garantire una corretta comprensione delle istruzioni.

TECHNICAL



Merci d'avoir acheté ce projecteur.

⚠AVERTISSEMENT ► Avant utilisation, lire les "Manuel d'utilisation – Guide de sécurité" ainsi que ces manuels et assurez-vous de les avoir compris pour utiliser correctement l'appareil. Après les avoir lus, rangez-les dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter par la suite.

À propos du présent manuel

Divers symboles sont utilisés dans le présent manuel. La signification de ces symboles respectifs est indiquée ci-dessous.

⚠AVERTISSEMENT Ce symbole indique une information dont l'ignorance risquerait d'entraîner une blessure, voire le décès, suite à une mauvaise manipulation.

⚠ATTENTION Ce symbole indique une information dont l'ignorance risquerait d'entraîner une blessure ou des dommages matériels suite à une mauvaise manipulation.

 Consultez les pages indiquées après ce symbole.

REMARQUE • Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable.

- Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel.
- La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

MARQUES DE COMMERCE

- VGA et XGA sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.
 - Apple et Mac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
 - VESA et SVGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association.
 - Internet Explorer est une marque de fabrique déposée par Microsoft Corporation.
- Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Sommaire

			
À propos du présent manuel . . .	1	Menu IMAGE	19
Sommaire	2	LUMIN., CONTRASTE, GAMMA, TEMP	
Caractéristiques du projecteur . .	3	COUL., COULEUR, TEINTE, NETTETE,	
Préparatifs	3	PROGRESSIF, MA MEMOIRE,	
Le contenu de l'emballage	3	Réglages de GAMMA PERSONNAL. ou	
Fixation du protège-objectif	3	TEMP COUL. PERSONNAL.	21
Identification des pièces composantes . .	4	Menu AFFICHAGE	22
Projecteur	4	ASPECT, SUR-BAL., POSIT. V, POSIT. H,	
Télécommande	5	PHASE. H, TAIL. H, AJUSTMT AUTO	
Mise en place	6	Menu ENTR.	24
Disposition	6	ESP. COUL., COMPONENT, FORMAT	
Utilisation des cadrans de déplacement		VIDEO, DVI, ASPECT S, INFOS	
de l'objectif	7	Menu INSTALLAT°	26
Réglage de l'élévateur du projecteur . .	7	KEYSTONE, SILENCIEUX, IRIS, MIROIR	
Connecter vos appareils	8	Menu ECRAN	27
Connexion électrique	10	LANGUE, POS. MENU, CLARTE OSD,	
Télécommande	10	DEMARRAGE, Mon Écran, V. Mon	
Mise en place des piles	10	Écran, MESSAGE	
Utilisation de la touche LIGHT.	11	Comment enregistrer votre image	
Utilisation de la télécommande	11	comme l'écran Mon Écran.	28
Mise sous/hors tension	12	Menu OPT.	29
Mise sous tension	12	AUTO OFF, TEMPS LAMPE, TEMPS	
Mise hors tension	12	FILTRE, SERVICE	
Fonctionnement	13	Entretien	31
Sélection d'un signal d'entrée	13	Lamp	32
Sélection d'un rapport de format	13	Filtre à air	33
Réglage du zoom et mise au point	14	Intérieur du projecteur	34
Utiliser la fonction		Entretien de l'objectif	34
de réglage automatique	14	Entretien du coffret et de la télécommande	34
Amélioration du taux de contraste	14	Dépannage	35
Sélection d'un mode de type d'image	15	Messages liés	35
Réglage d'image noire	15	A propos du voyant lampes	37
Réglage de l'image	16	Les phénomènes qui peuvent facilement être	
Rappel d'un réglage	16	confondus avec des défauts de l'appareil	39
Réglages multifonctionnels . .	17	Garantie et service après-vente . .	41
Utilisation de la fonction de menu	17	Caractéristiques techniques . .	41
Menu COURT	18	Fiche technique (en anglais uniquement)	
ASPECT, KEYSTONE, MODE, NOIR OPTIQUE,		(Reportez-vous à la fin du présent manuel,	
LUMIN., CONTRASTE, COULEUR, TEINTE,		bien qu'elle soit en anglais uniquement.)	
NETTETE, SILENCIEUX, MIROIR, REIN.,			
TEMPS FILTRE, LANGUE, Vers MenuDétaillé...			

Caractéristiques du projecteur

Ce projecteur sert à projeter sur un écran divers types de signaux d'ordinateur ainsi que les signaux vidéo NTSC/PAL/SECAP. Son installation ne nécessite que très peu d'espace et il permet d'obtenir une image de grande dimension à l'affichage.

Ce projecteur récréatif transformera votre pièce en salle de cinéma haute définition !

- Adoption d'objectifs Super focus ED (à très faible dispersion) pour assurer la qualité d'image la plus élevée possible.
- Les grands panneaux à cristaux liquides 720P permettent la reproduction fidèle des images à haute définition.
- Une commande de diaphragme automatique est fournie, pour permettre d'obtenir des images de qualité cinéma, avec un noir encore plus noir.
- Grande flexibilité d'installation du projecteur et de la position d'observation grâce au zoom 1,6 x et à la fonction de déplacement de l'objectif.

Préparatifs

Le contenu de l'emballage

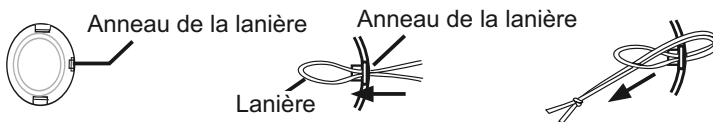
Consultez la section "Contenu de l'emballage" dans le "Manuel d'utilisation - Guide rapide". Votre projecteur doit être accompagné des éléments qui y sont indiqués. Si l'un ou l'autre des accessoires n'est pas présent dans l'emballage, contactez immédiatement votre revendeur.

REMARQUE • Conservez l'emballage d'origine pour une ré-expédition future. Pour déplacer le projecteur, s'assurez de bien utiliser l'emballage d'origine. Faites particulièrement attention à la partie de l'objectif lors de cette opération.

Fixation du protège-objectif

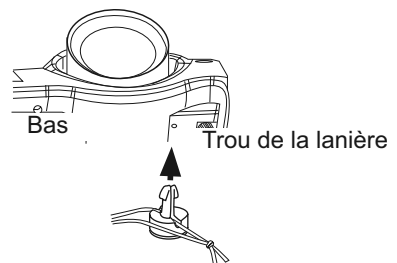
Pour éviter de perdre le protège-objectif, attachez-le au projecteur au moyen de la lanière.

1. Attachez la lanière sur l'anneau à lanière du protège-objectif.



2. Insérez la lanière dans la rainure du rivet.

3. Poussez le rivet dans le trou de la lanière.



Identification des pièces composantes

Projecteur

Bouton de zoom (14)

Bouton de mise au point (14)

Orifice de ventilation (6)

Protège-objectif (3)

Cadran de déplacement horizontal de l'objectif (7)

Cadran de déplacement vertical de l'objectif (7)

Couvre-filtre à air (33)
(Un filtre à air se trouve à l'intérieur.)

Capteur de télécommande (11)

Les boutons de réglage de la hauteur sont situés de chaque côté. (7)

Les pieds de réglage de la hauteur sont situés de chaque côté. (7)

L'objectif (34)

émet un puissant faisceau de lumière pour projeter l'image.

Pieds de l'élevateur

Couvercle de la lampe (32)

Entrée d'air (6)

Pieds de l'élevateur

Orifice à lanière (3)

(Face inférieure du projecteur)

Orifice de ventilation (6)

Pieds de l'élevateur

Ajusteur de pied

Interrupteur (12)

Prise de courant alternatif (10)

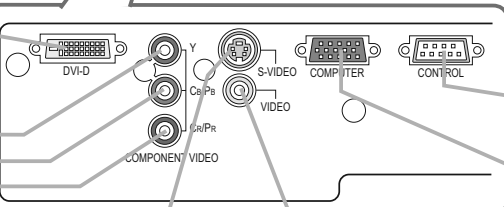
Port DVI-D (8)

Ports COMPONENT VIDEO (8)

Y

CB/PB

CR/PR



Port S-VIDEO (8)

Port VIDEO (8)

Port CONTROL (8)

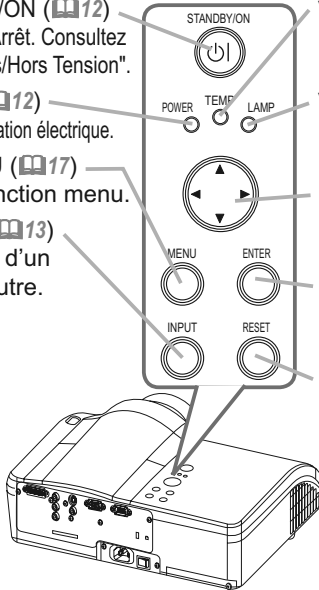
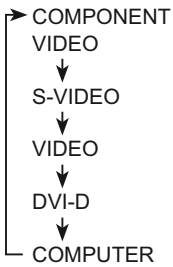
Port COMPUTER (8)

La touche **STANDBY/ON** (12) prépare à la Marche/Arrêt. Consultez le chapitre "Mise Sous/Hors Tension".

Voyant **POWER** (12) indique l'état de l'alimentation électrique.

Les touches **MENU** (17) agissent sur la fonction menu.

La touche **INPUT** (13) permet de passer d'un port signal à un autre.



Voyant **TEMP** (37) s'éclaire ou clignote si la température intérieure pose un problème.

Voyant **LAMP** (37) s'éclaire ou clignote si la lampe pose un problème.

Les touches **curseur** (17) permettent d'effectuer le réglage ou le contrôle du menu.

La touche **ENTER** (17) procède à l'opération suivante des fonctions du menu.

La touche **RESET** (17) efface le réglage en cours.

* Notez que les paramètres des fonctions en cours d'utilisation sur le projecteur ne sont pas réinitialisés.

Télécommande

Touche **POWER** (12) pour préparer le projecteur à la mise sous/hors tension (comme la touche **STANDBY/ON** ci-dessus).

Touche **OPT BLK** (15) pour commuter entre les modes de noir optique.

La touche **ASPECT** (16) permet de passer d'un mode à l'autre de rapport de format.

Touches de **curseur** (17) (comme ci-dessus.)

Touche **MENU** (17) (comme ci-dessus.)

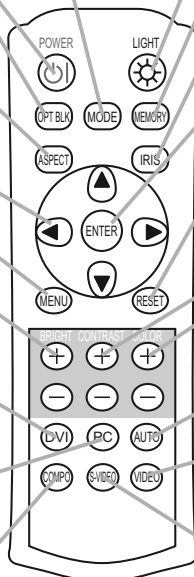
Touches **BRIGHT** (16) pour contrôler la luminosité d'ensemble de l'écran.

Touche **DVI** (13) pour sélectionner l'entrée du port DVI-D.

Touche **PC** (13) pour sélectionner l'entrée du port COMPUTER.

Touche **COMPO** (13) pour sélectionner l'entrée du port COMPONENT VIDEO.

Touche **MODE** (15) pour commuter entre les modes de type d'image.



Touche **LIGHT** (11) pour allumer/éteindre le rétroéclairage des touches de la télécommande.

Touche **MEMORY** (16) pour commuter entre vos réglages.

Touche **IRIS** (14) pour commuter entre les modes de diaphragme.

Touche **ENTER** (17) (comme ci-dessus.)

Touche **RESET** (17) (comme ci-dessus.)

Touches **CONTRAST** (16) pour contrôler le contraste d'ensemble de l'écran.

Touches **COLOR** (16) pour contrôler la couleur d'ensemble de l'écran.

La touche **AUTO** (14) exécute le réglage automatique.


Touche **VIDEO** (13) pour sélectionner l'entrée du port VIDEO.

Touche **S-VIDEO** (13) pour sélectionner l'entrée du port S-VIDEO.

Mise en place

Disposition

⚠AVERTISSEMENT ► Installez le projecteur dans un lieu approprié, conformément aux instructions du "Manuel d'utilisation - Guide de sécurité".

⚠ATTENTION ► Lors de l'installation, prêtez une attention suffisante à la ventilation du projecteur. Il risque de mal fonctionner en cas de hausse de la température. Évitez de bloquer les orifices de ventilation. (Concernant l'emplacement respectif des orifices de ventilation, voir ) 4. Quelques-uns des orifices de ventilation se trouvent sur la face inférieure du projecteur. Ne placez sous le projecteur aucun objet qui risquerait d'être aspiré ou d'adhérer à la face inférieure.

Référez-vous aux illustrations et aux tables ci-dessous pour déterminer la taille de l'écran et la distance de projection.

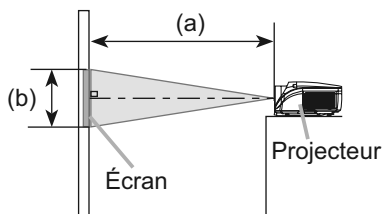
Les valeurs montrées dans la table sont calculées pour un écran de taille complète: 1280×720

(a) Distance du projecteur à l'écran (±10%)

(b) Hauteur de l'écran (±10%)

Avec un format d'écran 16:9

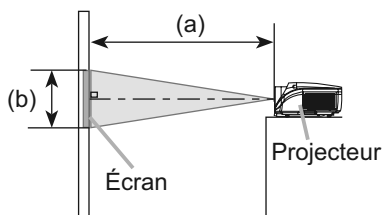
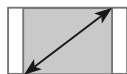
Format d'écran



Taille de l'écran [po (m)]	(a)Distance de projection [po (m)]		(b)Hauteur de l'écran [po (cm)]
	min.	max.	
30 (0,8)	32 (0,8)	52 (1,3)	15 (37)
40 (1,0)	43 (1,1)	70 (1,8)	20 (50)
50 (1,3)	54 (1,4)	89 (2,3)	24 (62)
60 (1,5)	66 (1,7)	107 (2,7)	30 (75)
70 (1,8)	77 (2,0)	125 (3,2)	34 (87)
80 (2,0)	89 (2,2)	143 (3,6)	39 (100)
90 (2,3)	100 (2,5)	161 (4,1)	44 (112)
100 (2,5)	111 (2,8)	179 (4,6)	49 (125)
120 (3,0)	134 (3,4)	215 (5,5)	59 (149)
150 (3,8)	168 (4,3)	270 (6,9)	74 (187)
200 (5,1)	225 (5,7)	360 (9,2)	98 (249)
250 (6,4)	281 (7,1)	451 (11,5)	122 (311)
300 (7,6)	338 (8,6)	541 (13,8)	147 (374)

Avec un format d'écran 4:3

Format d'écran

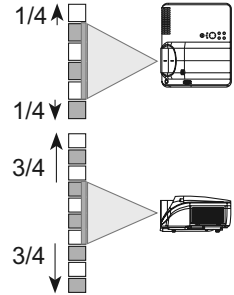
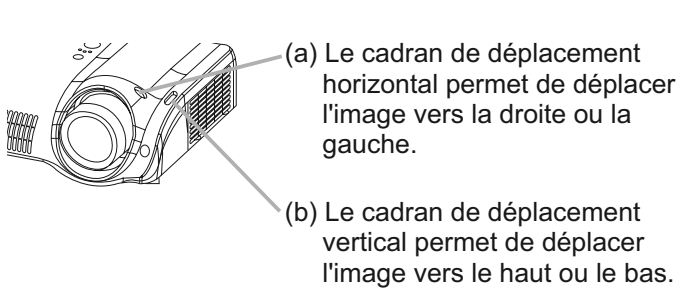


Taille de l'écran [po (m)]	(a)Distance de projection [po (m)]		(b)Hauteur de l'écran [po (cm)]
	min.	max.	
30 (0,8)	39 (1,0)	65 (1,6)	18 (46)
40 (1,0)	53 (1,4)	87 (2,2)	24 (61)
50 (1,3)	67 (1,7)	109 (2,8)	30 (76)
60 (1,5)	81 (2,1)	131 (3,3)	36 (91)
70 (1,8)	95 (2,4)	153 (3,9)	42 (107)
80 (2,0)	109 (2,8)	175 (4,5)	48 (122)
90 (2,3)	122 (3,1)	198 (5,0)	54 (137)
100 (2,5)	136 (3,5)	220 (5,6)	60 (152)
120 (3,0)	164 (4,2)	264 (6,7)	72 (183)
150 (3,8)	206 (5,2)	330 (8,4)	90 (229)
200 (5,1)	275 (7,0)	441 (11,2)	120 (305)
250 (6,4)	344 (8,7)	552 (14,0)	150 (381)
300 (7,6)	413 (10,5)	663 (16,8)	180 (457)

Utilisation des cadrans de déplacement de l'objectif

⚠ ATTENTION ► Ne pas placer les doigts près de l'objectif de projection, car ils risqueraient de se coincer entre l'objectif et la bague de l'objectif.

L'objectif de ce projecteur peut être déplacé horizontalement et verticalement. Utilisez les cadrans de déplacement de l'objectif lorsque vous désirez ajuster la position de l'image.



REMARQUE • En général, la qualité d'image optimale est obtenue lorsque l'objectif est placé au centre, tel qu'indiqué par les points de déclic sur les cadrans.

Réglage de l'élévateur du projecteur

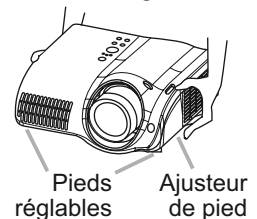
⚠ AVERTISSEMENT ► Veuillez ne pas toucher l'objectif ni les orifices d'aération Durant l'utilisation de l'appareil ou immédiatement après l'avoir utilisé afin d'éviter les brûlures.

⚠ ATTENTION ► Si vous appuyez sur les boutons des ajusteurs de pied sans maintenir le projecteur, celui-ci peut tomber par terre, se renverser, écraser vos doigts, et éventuellement ne plus fonctionner correctement. Pour éviter d'endommager le projecteur et de vous blesser, toujours maintenir le projecteur chaque fois que vous utilisez les boutons pour régler les pieds.

► Placez le projecteur à l'horizontale, sauf lorsque vous l'inclinez au moyen du pied de réglage de la hauteur.

Si le projecteur est posé sur une surface inégale ou pour régler l'angle de projection, vous pouvez régler la hauteur du projecteur à l'aide des pieds de l'élévateur. La plage de réglage de des pieds de l'élévateur va de 0 à 9 degrés.

1. Appuyez et maintenez les boutons des ajusteurs.
2. Soulevez ou baissez le projecteur à la hauteur voulue, puis relâchez les boutons des ajusteurs. Lorsque vous relâchez les boutons, le pied va se bloquer en position.
3. En cas de besoin, vous pouvez perfectionner le réglage en hauteur en tordant à la main les pieds de l'élévateur.



Connecter vos appareils

⚠AVERTISSEMENT ► Les erreurs de connexions peuvent provoquer un incendie ou une électrocution. Lorsque vous branchez d'autres appareils sur le projecteur, lisez d'abord soigneusement le "Manuel d'utilisation - Guide de sécurité", ce manuel et celui de chacun des appareils branchés.

⚠ATTENTION ► Mettez tous les appareils hors tension avant de les connecter au projecteur.

Si vous tentez de connecter au projecteur un appareil sous tension, des bruits intenses risquent d'être générés ou d'autres anomalies peuvent se produire, causant un dysfonctionnement et/ou des dommages sur l'appareil et/ou le projecteur.

► Certains câbles doivent être moulés. Il y a risque de dégradation de l'image si le câble utilisé est trop long. Utilisez le câble auxiliaire ou un câble dédié pour la connexion. Consulter le revendeur pour les détails. Si les câbles ne disposent que d'une prise moulée, branchez cette prise sur le projecteur.

► Assurez-vous que vous vous avez bien branché les appareils aux ports appropriés. Une connexion incorrecte peut résulter en une dysfonction et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur. Consultez le chapitre "Technical" de ce manuel pour connaître l'affectation des broches des connecteurs et les données de communication RS-232C.

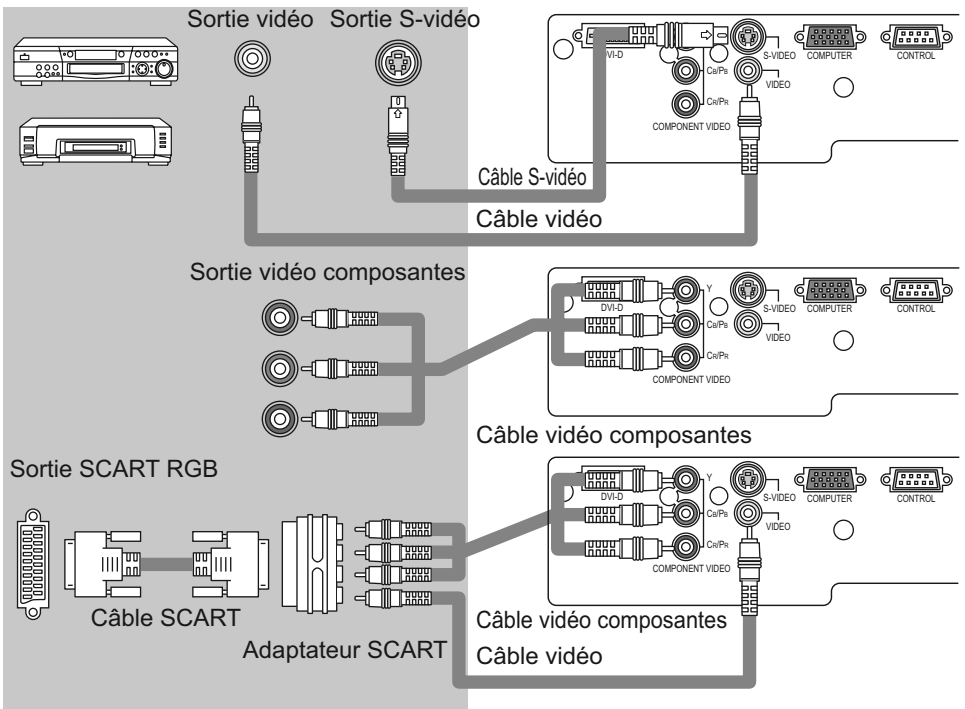
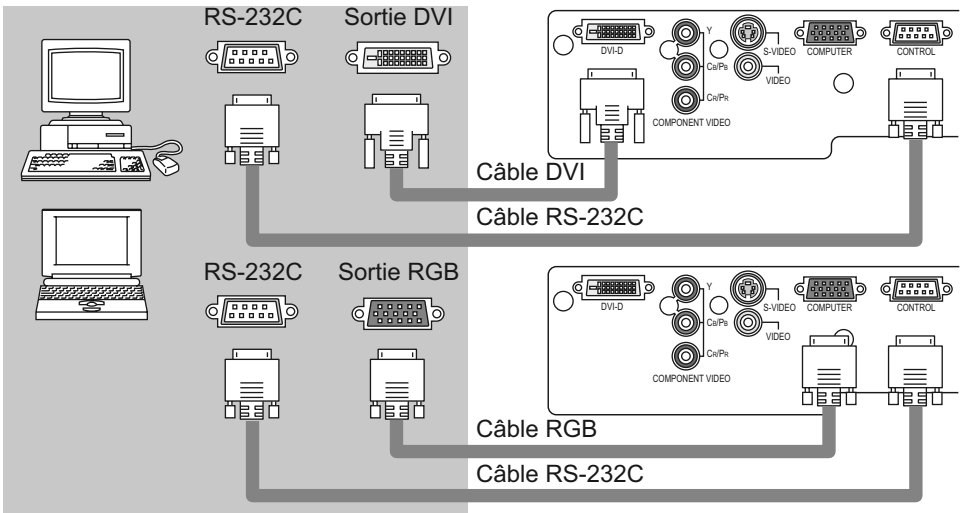
REMARQUE • Si vous connectez un ordinateur portable sur le projecteur, assurez-vous d'activer la sortie image externe RGB du portable (portable réglé sur l'affichage CRT ou sur LCD simultané et CRT). Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de votre ordinateur portable.

- Vissez soigneusement les vis des connecteurs.
- Certains ordinateurs peuvent posséder de multiples modes pour l'écran d'affichage. Il se peut que l'utilisation de certains de ces modes ne soient pas compatibles avec le projecteur.
- Pour certains types d'entrée COMPUTER, vous avez besoin d'un adaptateur Mac.
- Lorsque la résolution de l'image est modifiée sur un ordinateur, en fonction d'une donnée, la fonction d'ajustement automatique peut prendre un certain temps et peut ne pas être achevée. Dans ce cas, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de visualiser une case de contrôle destinée à sélectionner "Oui/Non" pour la nouvelle résolution sur Windows. Alors la résolution reviendra au format d'origine. Il est recommandé d'utiliser d'autres moniteurs CRT ou TFT pour modifier la résolution.

A propos des capacités Plug-and-Play

Plug-and-Play est un système qui relie l'ordinateur et son système d'exploitation aux périphériques (les unités d'affichage dans le cas présent). Ce projecteur est compatible avec la norme VESA DDC 2B. La fonction Plug-and-Play est disponible lorsque ce projecteur est connecté à un ordinateur compatible avec la norme VESA DDC (canal de données d'affichage).

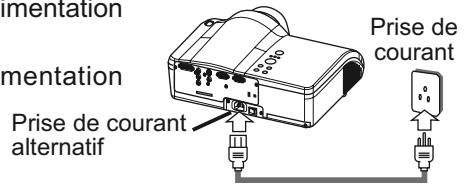
- Profitez de cette fonction en connectant le câble RGB fourni au port ORDINATEUR (compatible DDC 2B) et/ou le câble DVI en option au port DVI-D (compatible DDC 2B). La fonction Plug-and-Play risque de ne pas opérer correctement si vous effectuez un autre type de connexion.
- Utilisez les pilotes standard de l'ordinateur, puisque ce projecteur est considéré comme un écran Plug-and-Play.



Connexion électrique

- ⚠AVERTISSEMENT** ► Faites très attention lorsque vous branchez le cordon électrique car toute erreur de connexion risque de provoquer un INCENDIE et/ou une ÉLECTROCUTION.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation qui sont fournis avec le projecteur. Si votre appareil est endommagé, adressez-vous à votre revendeur pour qu'il le remplace par un appareil neuf et en bon état.
 - Brancher le cordon d'alimentation uniquement dans les prises qui correspondent au voltage spécifié pour le cordon d'alimentation.
 - Ne modifiez jamais le cordon électrique. NE JAMAIS ESSAYER DE SUPPRIMER LA CONNEXION TERRE D'UNE PRISE A TROIS PHASES!

1. Brancher le connecteur du cordon d'alimentation à la prise c.a. du projecteur.
2. Brancher solidement le cordon d'alimentation dans la prise.

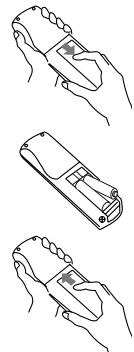


Télécommande

Mise en place des piles

- ⚠AVERTISSEMENT** ► Manipulez toujours les piles avec soin et utilisez-les uniquement de la manière indiquée. Une mauvaise utilisation des piles comporte un risque d'explosion, de fissuration ou de fuite, pouvant causer une blessure et/ou polluer l'environnement immédiat.
- Assurez-vous que vous utilisez bien les piles spécifiées. N'utilisez pas ensemble des piles de type différent. N'utilisez pas ensemble des piles usagées et des piles neuves.
 - Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous que leurs bornes négatives et positives sont alignées dans le bon sens.
 - Rangez les piles dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
 - Ne pas recharger, court-circuiter, souder ou démonter les piles.
 - Évitez que les piles n'entrent en contact avec le feu ou l'eau. Rangez les piles dans un endroit sombre, frais et sec.
 - Si une pile coule, essuyez le liquide et remplacez la pile. En cas de contact du liquide écoulé avec le corps ou les vêtements, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau.

1. Enlever le couvercle des piles.
Faire glisser et enlever le couvercle des piles dans la direction de la flèche.
2. Insérez les piles.
Insérez les deux piles AAA en alignant correctement leurs bornes positives et négatives par rapport aux indications inscrites sur la télécommande.
3. Fermer le couvercle des piles.
Replacer le couvercle des piles dans la direction de la flèche en le poussant jusqu'au déclic.

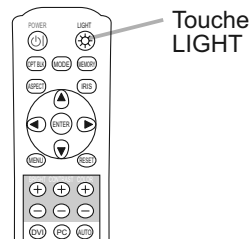


Utilisation de la touche LIGHT

Pour éclairer les touches de la télécommande, appuyez sur la touche LIGHT de cette dernière.

1. Appuyez sur la touche LIGHT.

L'éclairage s'éteint après quelques secondes si vous n'appuyez pas à nouveau sur la touche LIGHT.



Utilisation de la télécommande

⚠ ATTENTION ► Manipulez la télécommande avec soin.

- Évitez d'échapper la télécommande ou de lui faire subir tout choc.
- Évitez de mouiller la télécommande ou de la poser sur des objets mouillés. Cela risquerait de causer un dysfonctionnement.

- Si la télécommande doit demeurer inutilisée pour une période prolongée, retirez les piles et rangez-les en lieu sûr.
- Remplacer les piles lorsque la télécommande commence à ne plus fonctionner correctement.

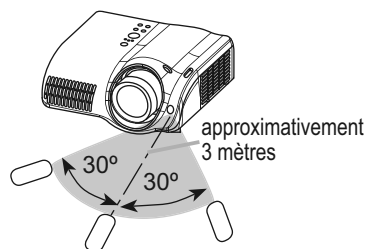
- Lorsqu'une lumière forte, comme la lumière du soleil frappant directement ou une lumière très proche (comme celle d'une lampe fluorescente à onduleur) frappe le capteur de la télécommande sur le projecteur, la télécommande peut ne plus fonctionner. Ajuster la direction du projecteur pour éviter que la lumière ne frappe directement le capteur de la télécommande sur le projecteur.

La télécommande fonctionne aussi bien avec les capteurs à l'avant du projecteur et à l'arrière.

- Le capteur de signaux de télécommande a une portée de 3 mètres sur une plage de 60 degrés (30 degrés de chaque côté du capteur).

- Un signal à distance, reflété à l'écran, etc..., peut aussi être disponible. S'il est difficile d'envoyer un signal directement au capteur, essayez.

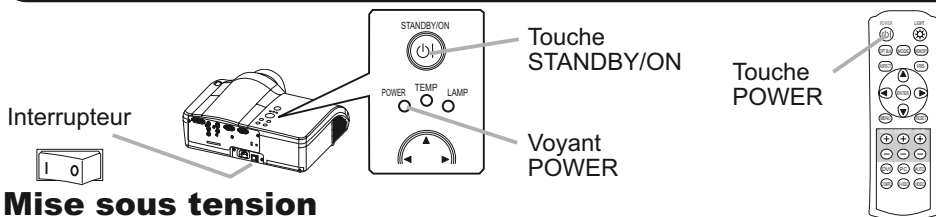
- Comme la télécommande utilise la lumière infrarouge pour envoyer les signaux au projecteur (DEL Classe 1) assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstacles qui pourraient stopper le signal émit par la télécommande.



Mise sous/hors tension

⚠ AVERTISSEMENT ► Un puissant faisceau de lumière est émis lorsque l'appareil est sous tension. Évitez de regarder dans l'objectif ou dans les orifices de ventilation du projecteur.

REMARQUE • Mettez les appareils sous/hors tension dans le bon ordre. Mettez le projecteur sous tension avant les autres appareils qui y sont branchés. Mettez le projecteur hors tension après les autres appareils qui y sont branchés.



Mise sous tension

1. Assurez vous que vous avez solidement branché le cordon d'alimentation au projecteur et à la prise.

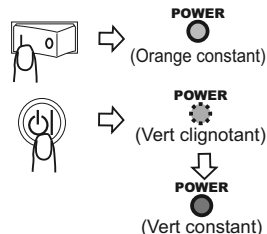
2. Retirez le protège-objectif et placez l'interrupteur sur la position ON.

Le voyant d'alimentation (POWER) s'allumera en orange de manière constante. Patientez ensuite un instant, puisque les touches peuvent être inopérantes pendant quelques secondes.

3. Appuyez sur la touche STANDBY/ON (projecteur) ou POWER (télécommande).

La lampe du projecteur s'éclaire et la lampe témoin POWER commence à clignoter en vert.

Lorsque l'appareil est complètement allumé, l'indicateur cesse de clignoter et s'éclaire en vert.



Pour afficher l'image, sélectionnez le signal d'entrée en suivant les instructions de la section "Sélection d'un signal d'entrée" (13). Sélectionnez ensuite le rapport de format (13), ajustez la position de l'image (7), réglez le zoom et faites la mise au point (14).

Mise hors tension

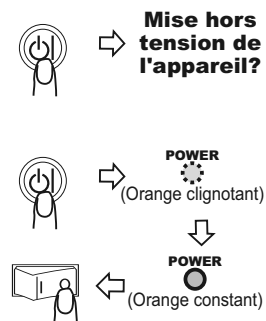
1. Appuyez sur la touche STANDBY/ON (projecteur) ou POWER (télécommande).

Le message "Mise hors tension de l'appareil?" va apparaître sur l'écran pendant environ 5 secondes.

2. Appuyez à nouveau sur la touche STANDBY/ON (projecteur) ou POWER (télécommande) pendant que le message est affiché.

La lampe du projecteur s'éteint et le voyant POWER commence à clignoter en orange. Voyant POWER cesse alors de clignoter et lorsque le projecteur est froid elle s'éclaire fixement en orange.

3. Placez l'interrupteur sur la position OFF. Le voyant POWER s'éteindra.

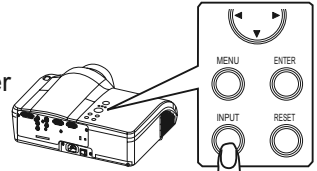


Fonctionnement

Sélection d'un signal d'entrée

- Appuyez sur la touche INPUT du projecteur.
Chaque pression sur la touche INPUT fait commuter le projecteur sur un autre port d'entrée. Sélectionnez le signal désiré pour la projection.

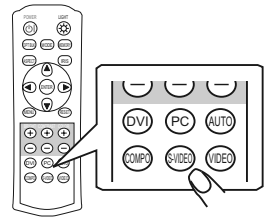
COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO → DVI-D → COMPUTER



FRANÇAIS

- Appuyez sur la touche DVI, PC, COMPO, S-VIDEO ou VIDEO de la télécommande, suivant le port d'entrée que vous désirez sélectionner.

- Touche DVI ⇔ DVI-D
- Touche PC ⇔ COMPUTER
- Touche COMPO ⇔ COMPONENT VIDEO
- Touche S-VIDEO ⇔ S-VIDEO
- Touche VIDEO ⇔ VIDEO



Sélection d'un rapport de format

- Appuyez sur la touche ASPECT (télécommande) pour commuter entre les modes de rapport de format.

Le mode NORMAL conserve le rapport de format initial du signal. Avec un signal HDTV de 1125i ou 750p, seule la sélection du mode 16:9 est possible

- Avec l'entrée du port DVI-D
4:3 → 16:9 → LARGE → FILM 1 → FILM 2 → NORMAL



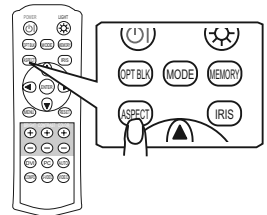
- Avec le signal d'un ordinateur (pas l'entrée du port DVI-D)
4:3 → 16:9 → NORMAL



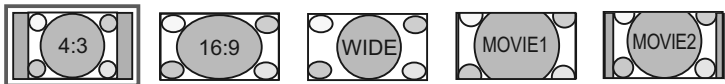
- Avec un signal vidéo
4:3 → 16:9 → LARGE → FILM 1 → FILM 2



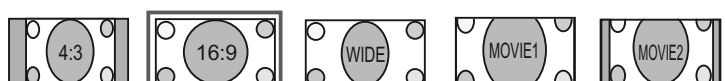
- Avec aucun signal
4:3 ↔ 16:9



Avec un signal pour rapport de format 4:3

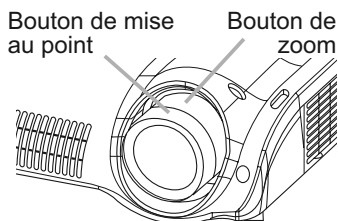


Avec un signal pour rapport de format 16:9



Réglage du zoom et mise au point

1. Utilisez le bouton de zoom pour ajuster la taille de l'image affichée sur l'écran.
2. Utilisez le bouton de mise au point pour faire la mise au point sur l'image.



Utiliser la fonction de réglage automatique

1. Appuyez sur la touche AUTO (télécommande).
Le réglage automatique prend environ 10 secondes. Notez aussi qu'il risque de ne pas fonctionner correctement avec certaines entrées.

○ Avec un signal d'ordinateur

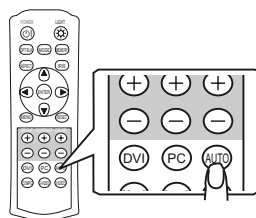
La position verticale, la position horizontale, la phase d'horloge et la taille horizontale seront ajustées automatiquement.

Assurez-vous que la fenêtre de l'application est paramétrée sur sa taille maximale avant d'utiliser cette fonction. Si l'image est sombre elle risque d'être mal ajustée. Utilisez une image claire pour faire le réglage.

○ Avec un signal vidéo

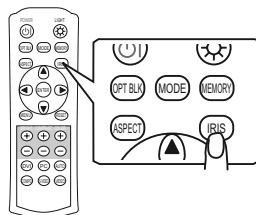
Le format vidéo optimal sera automatiquement sélectionné pour les signaux d'entrée respectifs.

Cette fonction est disponible uniquement lorsque le mode AUTO est sélectionné pour l'option FORMAT VIDEO du menu ENTR. (24). Pour un signal vidéo composantes, le type de signal est automatiquement identifié, que cette fonction soit activée ou non.



Amélioration du taux de contraste

1. Appuyez sur la touche IRIS (télécommande).
Une boîte de dialogue apparaîtra à l'écran pour vous aider à ajuster le diaphragme.
2. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ (télécommande/projecteur) pour ajuster le diaphragme.
3. Appuyez à nouveau sur la touche IRIS pour fermer la boîte de dialogue et terminer cette opération.
Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra d'elle-même au bout d'environ 5 secondes.

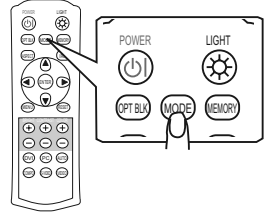


Sélection d'un mode de type d'image

- Appuyez sur la touche MODE (télécommande) pour commuter entre les modes de type d'image.

Les modes suivants correspondent à des combinaisons de paramètres GAMMA (19) et TEMP COUL. (19). Choisissez la combinaison de paramètres qui convient à la source projetée.

NORMAL → CINÉMA → MUSIQUE → SPORTS → DYNAMIQUE



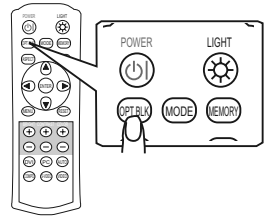
MODE	TEMP COUL.	GAMMA	Description
NORMAL	7500K	#1 DEFAUT	Qualité d'image normale, qui convient à diverses sources.
CINÉMA	8000K	#2 DEFAUT	Ton d'image de cinéma, idéal pour les films.
MUSIQUE	8500K	#3 DEFAUT	Image de source DVD, idéale pour les clips vidéo et les images de DVD autres que les films.
SPORTS	9300K	#4 DEFAUT	Image à fort contraste, idéale pour la télévision à haute définition et les émissions sportives.
DYNAMIQUE	DYNAMIQUE	#1 DEFAUT	Le mode dont la luminosité est la plus élevée.

Réglage d'image noire

- Appuyez sur la touche OPT BLK (télécommande) pour commuter entre les modes NOIR OPTIQUE (18).

Les modes suivants sont des combinaisons de paramètres IRIS (26) et SILENCIEUX (26).

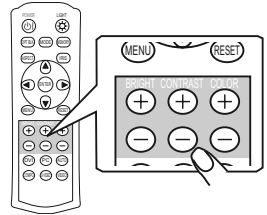
DESACTI → NATUREL → NOIR FONCE



NOIR OPTIQUE	IRIS	SILENCIEUX
DESACTI	10	NORMAL
NATUREL	4	SILENCIEUX
NOIR FONCE	0	SILENCIEUX

Réglage de l'image (luminosité, contraste, couleur)

Le réglage de la luminosité et du contraste s'effectue au moyen des touches (+) et (-) respectives (télécommande). Le réglage de la couleur est également possible lorsqu'il y a un signal vidéo.



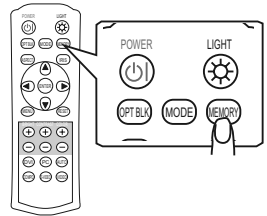
1. Appuyez sur la touche (+) ou (-) qui correspond à l'option que vous désirez régler. Utilisez la touche (+) pour augmenter la valeur du paramètre, ou la touche (-) pour la réduire.

Une boîte de dialogue apparaîtra à l'écran pour vous aider à ajuster l'option en question. L'option "MESSAGE" du menu ECRAN permet de désactiver l'affichage de cette boîte de dialogue (☞27).

2. Si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra d'elle-même au bout d'environ 5 secondes.

Rappel d'un réglage

Ce projecteur peut conserver en mémoire 4 réglages grâce à la fonction MA MEMOIRE du menu IMAGE (☞20). Les réglages sont rappelés et l'image actuelle ajustée sur pression de la touche MEMORY (télécommande). L'image n'est pas ajustée si aucun réglage n'a été mis en mémoire.



1. Appuyez sur la touche MEMORY. Les réglages mis en mémoire sont rappelés dans l'ordre suivant à chaque pression sur la touche MEMORY.

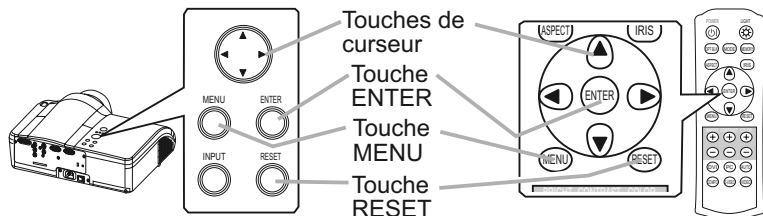
CHARGER1 → CHARGER2 → CHARGER3 → CHARGER4



Réglages multifonctionnels

Utilisation de la fonction de menu

Ce projecteur offre les menus suivants : IMAGE, AFFICHAGE, ENTR., INSTALL^o, ECRAN, OPT. et MENU COURT. La méthode d'utilisation est la même pour tous les menus. Les opérations de base de ces menus sont telles qu'indiquées ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche MENU (télécommande/projecteur). Le menu avancé (MENU) ou le menu simple (MENU COURT) apparaîtra. Le menu qui s'affiche est celui qui avait été utilisé la dernière fois.

2. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ (télécommande/projecteur) pour sélectionner un menu.

○ Si vous avez accédé à MENU COURT et désirez passer au MENU avancé, sélectionnez "Go to Advanced Menu".

○ Dans le MENU avancé, sélectionnez un menu parmi IMAGE, AFFICHAGE, ENTR., INSTALL^o, ECRAN et OPT.. Pour passer à EASY MENU, sélectionnez MENU COURT.

3. Appuyez ensuite sur la touche de curseur ► ou sur la touche ENTER (télécommande/projecteur) pour poursuivre. L'affichage du menu sélectionné s'activera.

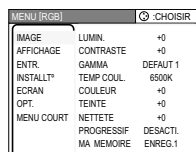
4. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option à paramétrer. Appuyez ensuite sur la touche de curseur ► ou sur la touche ENTER pour poursuivre. L'affichage de paramétrage de l'option sélectionnée apparaîtra.

5. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour paramétrer l'option.

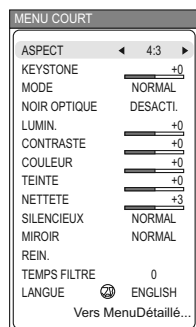
Si vous désirez réinitialiser le paramètre, appuyez sur la touche RESET (télécommande/projecteur) pendant le paramétrage. Notez que les options qui sont en cours d'utilisation pendant le paramétrage (ex.: LANGUE, PHASE.H, etc.) ne sont pas réinitialisées.

Lorsque vous désirez revenir à l'affichage précédent, appuyez sur la touche de curseur ◀.

6. Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour fermer le menu et terminer le paramétrage. Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra d'elle-même au bout d'environ 50 secondes.



MENU

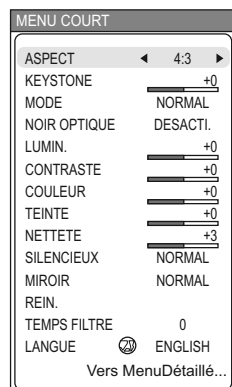


MENU COURT

Menu COURT

Avec le menu COURT, vous pouvez accéder aux éléments affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

Sélectionner un item au moyen des touches ▲/▼, et appuyer sur la touche ◀/▶ pour activer chaque fonction.:



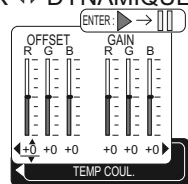
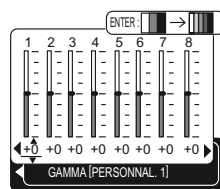
Elément	Description
ASPECT	Sélectionner le menu ASPECT pour commuter le mode de rapport d'aspect d'image. Se rapporter à la description de "ASPECT" dans le menu "AFFICHAGE". (M22)
KEYSTONE	Effectuer le réglage KEYSTONE au moyen des touches ◀/▶. : Se rapporter à la description de "KEYSTONE" dans le menu "INSTALLAT°" (M26).
MODE	Sélectionner un mode d'image au moyen de la touche ◀/▶ . NORMAL ⇄ CINÉMA ⇄ MUSIQUE ⇄ SPORTS ⇄ DYNAMIQUE ↑ ↑
NOIR OPTIQUE	Sélectionner le mode Noir Optique au moyen de la touche ◀/▶ . DESACTI. ⇄ NATUREL ⇄ NOIR FONCE ↑ ↑
LUMIN.	Se rapporter à la description de "LUMIN." dans le menu "IMAGE". (M19)
CONTRASTE	Se rapporter à la description de "CONTRASTE" dans le menu "IMAGE". (M19)
COULEUR	Se rapporter à la description de "COULEUR" dans le menu "IMAGE". (M19)
TEINTE	Se rapporter à la description de "TEINTE" dans le menu "IMAGE". (M19)
NETTETE	Se rapporter à la description de "NETTETE" dans le menu "IMAGE". (M20)
SILENCIEUX	Se rapporter à la description de "SILENCIEUX" dans le menu "INSTALLAT°". (M26)
MIROIR	Se rapporter à la description de "MIROIR" dans le menu "INSTALLAT°". (M26)
REIN.	La fenêtre de réenclenchement MENU COURT apparaîtra. Sélectionner "REIN." au moyen de la touche "▲" pour remettre tous les items dans le MENU COURT à la valeur implicite, sauf "TEMPS FILTRE" et "LANGUE".
TEMPS FILTRE	La fenêtre de réenclenchement TEMPS FILTRE apparaîtra. Se rapporter au "TEMPS FILTRE" dans le menu "OPT.". (M29)
LANGUE	Sélectionner LANGUE pour commuter le langage de menu. Se rapporter à la description de "LANGUE" dans le menu "ECRAN". (M27)
Vers MenuDétailé...	Sélectionner "Vers Menu Détaillé..." pour utiliser les menus IMAGE, AFFICHAGE, ENTR., INSTALLAT°, ECRAN et OPT.

Menu IMAGE

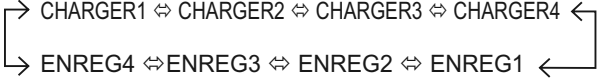
Avec le menu IMAGE, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU [RGB]		↔ .CHOISIR
IMAGE	LUMIN.	+0
AFFICHAGE	CONTRASTE	+0
ENTR.	GAMMA	DEFAULT 1
INSTALL*	TEMP COUL.	6500K
ECRAN	COULEUR	+0
OPT.	TEINTE	+0
MENU COURT	NETTETE	+0
	PROGRESSIF	DESACT.
	MA MEMOIRE	ENREG.1

Elément	Description
LUMIN.	Ajustez la luminosité avec les touches ▲/▼ : Clair ↔ Foncé
CONTRASTE	Ajustez le contraste avec les touches ▲/▼ : Fort ↔ Faible
GAMMA	<p>Sélectionner le mode GAMMA au moyen de la touche ▲/▼ : #1 DEFAULT ↔ #1 PERSONNAL. ↔ #2 DEFAULT ↔ #2 PERSONNAL. ↕ #4 PERSONNAL. ↔ #4 DEFAULT ↔ #3 PERSONNAL. ↔ #3 DEFAULT La touche radio sélectionné indiquera.</p> <p>Mode PERSONNAL.</p> <p>La sélection de PERSONNAL. et une pression sur la touche ► (ou sur celle ENTER) fera apparaître le dialogue indiqué sur la droite. Choisir un item en utilisant les touches ◀/▶, et régler le niveau au moyen des touches ▲/▼ :</p> <p><i>mémo</i> Quand on appuie sur la touche ENTER, le modèle test pour vérifier apparaît sur l'écran. (📺21)</p>
TEMP COUL.	<p>Choisir la température de couleur au moyen des touches ▲/▼ : 9300K ↔ 8500K ↔ 8000K ↔ 7500K ↔ 6500K ↔ DYNAMIQUE ↔ PERSONNAL.</p> <p>La sélection de PERSONNAL. et une pression sur la touche ► valideront le réglage.</p> <p>Mode PERSONNAL.</p> <p>Choisir un item de couleur de OFFSET ou GAIN au moyen des touches ◀/▶, et régler le niveau en utilisant les touches ▲/▼ :</p> <p><i>mémo</i> Quand on appuie sur la touche ENTER, le modèle test pour vérifier apparaît sur l'écran. (📺21)</p>
COULEUR	<p>Ajustez la couleur d'ensemble avec les touches ▲/▼ : Fort ↔ Faible</p> <p><i>mémo</i> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal. <i>mémo</i> Cette fonction ne s'applique pas avec certains formats de signal d'entrée.</p>
TEINTE	<p>Ajustez la teinte avec les touches ▲/▼ : Verte ↔ Rouge</p> <p><i>mémo</i> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal.</p>



Menu IMAGE (suite)

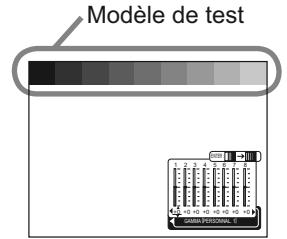
Elément	Description
NETTETE	Ajustez la netteté avec les touches ▲/▼ : Contrastée ↔ Douce
PROGRESSIF	Sélectionner le Mode "Progressive": TÉLÉVISION ↔ FILM ↔ DESACTI. <i>mémo</i> Cette fonction ne s'accomplit qu'avec un signal entrelacé d'une entrée VIDEO, S-VIDEO ou COMPONENT VIDEO et d'un signal 525i ou 625i. Le mode FILM s'adapte à la conversion au système de déroulement 3-2. <i>mémo</i> Lorsque TÉLÉVISION ou FILM est sélectionné, l'image est plus nette. Mais les images en mouvement rapide peuvent être légèrement défectueuses (par exemple lignes brisées). Dans ce cas, sélectionnez DÉSACTI., même si l'image affichée perd en netteté. <i>mémo</i> Avec cette fonction il arrive que l'image soit légèrement dégradée. Dans ce cas, sélectionnez DESACTI.
MA MEMOIRE	Le choix d'un des modes suivants et une pression sur la touche ► (ou sur celle ENTER) activeront chaque fonction. <div style="text-align: center;">  </div> <p>Ce projecteur a 4 mémoires numérotées pour le réglage des données. L'exécution de ENREG.1, ENREG.2, ENREG.3 et ENREG.4 place les données du réglage présent sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande. L'exécution de CHARGER 1, CHARGER 2, CHARGER 3 et CHARGER 4 charge les données sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande, et ajuste automatiquement l'image en fonction des données.</p>

Menu IMAGE (suite)

Réglages de GAMMA PERSONNAL. ou TEMP COUL. PERSONNAL.

Appuyer sur la touche ENTER pendant que le menu PERSONNAL. de "GAMMA" ou "TEMP COUL." est affiché. Le modèle de test apparaît au sommet de l'écran comme illustré à droite.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ENTER, le modèle change comme ci-après.



FRANÇAIS

Aucun modèle ⇒ Échelle de gris (9 étapes) ↘

↙ Rampe ⇒ Échelle de gris (15 étapes)

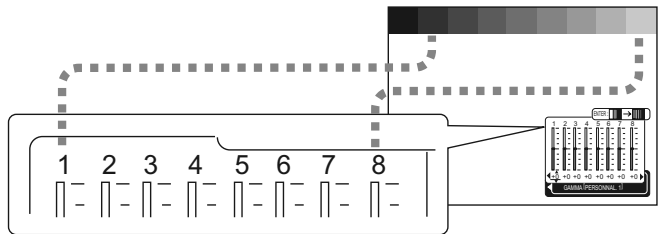
Ces modèles permettent d'observer l'effet de vos réglages.

■Au réglage GAMMA PERSONNAL.

Choisir une tonalité au moyen de la touche ◀/▶ et régler le gamma au moyen des touches ▲/▼.

Cette fonction est utile lorsque l'on désire changer la luminosité de certaines tonalités. Huit barres d'égalisation correspondent à huit tonalités du modèle de test sauf la plus obscure à l'extrémité gauche. Si on désire régler la 2^{ème} tonalité à partir de l'extrémité gauche sur le modèle de test, utiliser la barre de réglage d'égalisation "1".

mémo La tonalité plus obscure à l'extrémité gauche du modèle de test ne peut pas être contrôlée avec n'importe quelle barre de réglage d'égalisation.

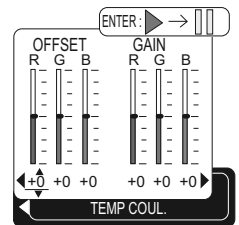


■Réglage GAMMA PERSONNAL.

Choisir l'item offset et/ou de gain pour chaque couleur au moyen de la touche ◀/▶ et régler avec les touches ▲/▼.

Les réglages OFFSET changent l'intensité de couleur de toutes les tonalités du modèle de test.

Les réglages GAIN influencent principalement l'intensité de couleur sur les tonalités plus lumineuses du modèle de test.



Menu AFFICHAGE

Avec le menu AFFICHAGE, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU [RGB]		CHOISIR
IMAGE	ASPECT	4:3
AFFICHAGE	SUR-BAL.	95
ENTR.	POSITV	25
INSTALL*	POSITH	142
ECRAN	PHASE.H	16
OPT	TAIL.H	1344
MENU COURT	AJUSTMT AUTO	

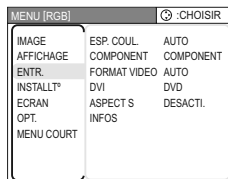
Elément	Description
ASPECT	<p>Sélectionner un Rapport d'Aspect au moyen des touches ▲/▼ : À une entrée ORDINATEUR: 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ NORMAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • NORMAL maintient le Rapport d'Aspect d'origine du signal d'entrée. • À une entrée ORDINATEUR, le choix d'un Rapport d'Aspect peut afficher le message "SYNC.HORS PLAGE". Dans ce cas, sélectionner l'un des autres Rapports d'Aspect. <p>À une entrée DVI-D: 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ LARGE ⇔ FILM1 ⇔ FILM2 ⇔ NORMAL</p> <p>À une entrée VIDEO, une entrée S-VIDEO ou une entrée COMPONENT VIDEO: 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ LARGE ⇔ FILM-1 ⇔ FILM-2</p> <ul style="list-style-type: none"> • À une entrée COMPONENT VIDEO du signal 16:9 HD de 1125i (1080i)/750p (720p), seul 16:9 peut être sélectionné. <p>À aucune entrée: 4:3 ⇔ 16:9</p>
SUR-BAL.	<p>Ajustez le taux de surbalayage avec les touches ▲/▼ : Petite ⇔ Grande</p> <p><i>mémo</i> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal VIDEO.</p> <p><i>mémo</i> Si ce réglage est trop grand, l'image risque d'être dégradée sur les bords du cadre de l'image. Dans ce cas, faites un réglage plus petit.</p>
POSIT. V	<p>Ajustez la position verticale avec les touches ▲/▼ : Vers le haut ⇔ Vers le bas.</p> <p><i>mémo</i> Cet item ne peut pas être sélectionné seulement à un signal DVI-D.</p>
POSIT. H	<p>Ajustez la position horizontale avec les touches ▲/▼ : Gauche ⇔ Droite</p> <p><i>mémo</i> Cet item ne peut pas être sélectionné seulement à un signal DVI-D.</p>
PHASE. H	<p>Ajustez la phase horizontale pour éliminer le scintillement avec les touches ▲/▼ : Droite ⇔ Gauche</p> <p><i>mémo</i> Cet item peut être sélectionné seulement à un signal RGB ou un signal vidéo de composante.</p>

Menu AFFICHAGE (suite)

Elément	Description
TAIL. H	<p>Ajustez la taille horizontale avec les touches ▲/▼ : Grande ⇔ Petite</p> <p>mémo Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB.</p> <p>mémo Si ce réglage est excessif, l'image risque de ne pas s'afficher correctement. Dans ce cas, réinitialisez le réglage en appuyant sur la touche RESET durant cette opération.</p>
AJUSTMT AUTO	<p>Appuyer sur la touche ► (ou sur celle ENTER) pour activer le réglage automatique.</p> <p>■ À un signal RGBI</p> <p>La position verticale (POSIT.V), la position horizontale (POSIT.H), la phase d'horloge (PHASE.H) et la dimension horizontale (TAIL.H) seront réglées automatiquement.</p> <p>mémo S'assurer que la fenêtre d'application est réglée à sa dimension maximum avant d'essayer d'utiliser cette particularité. Les images obscures risquent encore d'être mal réglées. Utiliser un écran lumineux lorsque l'on effectue le réglage.</p> <p>■ À un signal vidéo</p> <p>Le mode de type de signal plus approprié pour le signal d'entrée respectif sera sélectionné automatiquement.</p> <p>mémo Cette fonction est disponible seulement lorsque AUTO est sélectionné à l'item "FORMAT VIDEO" du menu ENTR.. Pour un signal vidéo de composante, le type de signal est identifié automatiquement indépendamment de cette fonction.</p> <p>mémo Cette opération nécessite environ 10 secondes, et le message "AUTO EN COURS" est affiché pendant cette opération.</p> <p>mémo Cette opération risque de ne pas s'effectuer correctement avec certains signaux. Si l'image est instable (par ex. dans le cas d'une image irrégulière, un manque de couleur), sélectionner le mode approprié à l'item "FORMAT VIDEO" du menu ENTR..</p>

Menu ENTR

Avec le menu ENTR, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.



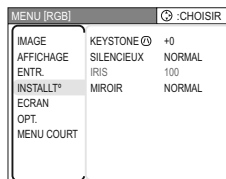
Elément	Description
ESP. COUL.	<p>Sélectionnez un mode de Espace Couleur avec les touches ▲/▼ : AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601</p> <p>Lorsque AUTO est sélectionné, le mode optimal est automatiquement sélectionné.</p> <p>mémo Cet item ne peut pas être sélectionné seulement à un signal VIDEO ou S-VIDEO.</p> <p>mémo Cependant avec certains signaux, il arrive que cette fonction AUTO ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, sélectionnez SMPTE240 ou REC709 pour un signal HDTV.</p>
COMPONENT	<p>Sélectionnez une fonction du port COMPONENT avec les touches ▲/▼ : COMPONENT ⇔ SCART RGB</p> <p>Lorsque SCART RGB est sélectionné, le port COMPONENT fonctionne comme un port pour l'entrée du signal SCART RGB. Veuillez vous référer au chapitre "Connecter vos appareils".</p>
FORMAT VIDEO	<p>Sélectionnez un mode pour le type de signal avec les touches ▲/▼ : AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ NTSC4.43 ⇔ M-PAL ⇔ N-PAL</p> <p>Lorsque AUTO est sélectionné, le mode optimal est automatiquement sélectionné.</p> <p>mémo Cette fonction fonctionne uniquement avec un signal vidéo provenant du port VIDEO ou du port S-VIDEO. Pour un signal vidéo COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement indépendamment de cette fonction.</p> <p>mémo Il peut arriver cependant que l'opération en mode AUTO ne fonctionne pas de manière satisfaisante avec certains signaux. Si l'image devient instable (ex : une image irrégulière, un manque de couleur), sélectionnez le mode en fonction du signal d'entrée.</p>
DVI	<p>Sélectionner une source de signal du port DVI-D au moyen des touches ▲/▼ : DVD ⇔ ORDINATEUR</p> <p>mémo Si un réglage non approprié est sélectionné, les tonalités les plus lumineuses ou obscures risquent de ne pas être affichées correctement.</p> <p>mémo Lorsque l'on reproduit un DVD, toujours choisir "DVD" au lieu de la source de signal, de l'ordinateur ou du lecteur DVD.</p>
ASPECT S	<p>Sélectionner ACTIVE ou DESACTI. au moyen des touches ▲/▼ : ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque ACTIVE est sélectionné, un signal S2-video peut être identifié et le Rapport d'Aspect optimal est sélectionné automatiquement.</p> <p>mémo Cet item est activé seulement à un signal S-VIDEO.</p> <p>mémo Lorsque la touche ASPECT est utilisée ou l'item "ASPECT" du menu AFFICHAGE est en fonction, DESACTI. sera sélectionné automatiquement à cet item.</p>





Menu ENTR (suite)

Élément	Description
<p>INFOS</p>	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER), pour afficher le menu ENTR.-INFOS. Le menu ENTR.-INFOS indique les informations concernant l'entrée du signal actuel comme indiqué ci-dessous.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <p>◀ ENTR.-INFOS RGB 1024x768 @60.0 BLOC IMAGE</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <p>◀ ENTR.-INFOS S-VIDEO SECAM AUTO</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <p>◀ ENTR.-INFOS COMPONENT 576i @50 SCART RGB</p> </div> </div> <p>mémo Le message "BLOC IMAGE" signifie que la fonction de verrou de cadre est activée. Cette fonction s'applique automatiquement lorsqu'un signal RGB à une fréquence verticale de 50 à 60 Hz est introduit, et elle affiche plus aisément une image en mouvement.</p> <p>mémo Le message " SCART RGB " signifie que le port COMPONENT fonctionne comme le port SCART RGB. Veuillez vous référer à l'élément " COMPONENT " dans ce tableau.</p>

Menu INSTALLAT°

Avec le menu INSTALLAT° vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.



Elément	Description
KEYSTONE	<p>Réglez la distorsion en trapèze (verticale): Plus haut dans les données ⇔ Plus bas dans les données <i>mémo</i> La plage de réglage de cette fonction varie avec le type de signal en entrée. Avec certains signaux, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement. <i>mémo</i> Lorsque INVERS.V ou INVERS.H&V est sélectionné dans l'article MIROIR, si l'écran du projecteur est incliné ou s'il est orienté vers le bas, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement. <i>mémo</i> Lorsque LARGE est sélectionné sous l'item ASPECT du menu AFFICHAGE, ce réglage est omis. <i>mémo</i> Lorsque le réglage du zoom est configuré du côté TÉLÉ, il arrive que cette correction soit excessive. Cette fonction doit être utilisée avec le zoom réglé, si possible, sur LARGE.</p>
SILENCIEUX	<p>Sélectionnez le mode NORMAL ou le mode SILENCIEUX avec les touches ▲/▼ : NORMAL ⇔ SILENCIEUX Lorsque le mode SILENCIEUX est sélectionné, le bruit acoustique et la luminosité de l'écran sont réduits.</p>
IRIS	<p>Régler le diaphragme au moyen des touches ▲/▼ : CLARTE ⇔ SOMBRE</p>
MIROIR	<p>Sélectionnez le statut du miroir avec les touches ▲/▼ : NORMAL ⇔ INVERS. H ⇔ INVERS. V ⇔ INVERS. H&V</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">     </div>

Menu ECRAN

Avec le menu ECRAN, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

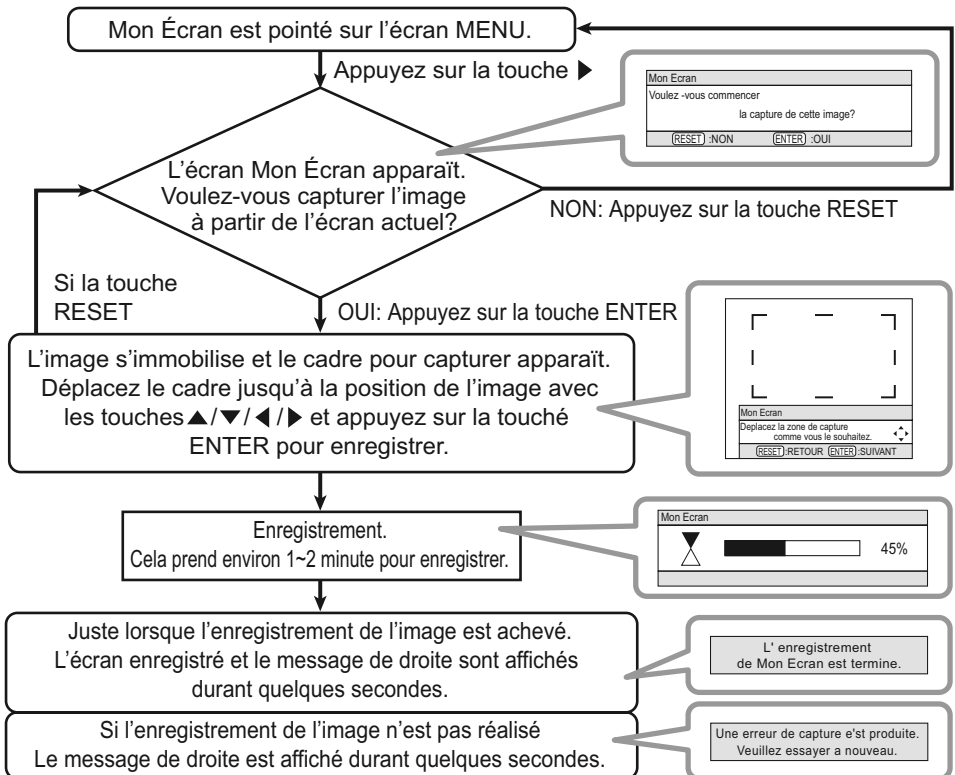
MENU [RGB]		CHOISIR
IMAGE	LANGUE	ENGLISH
AFFICHAGE	POS. MENU	
ENTR.	CLARTE OSD	5
INSTALL*	DEMARRAGE	ORIGINAL
ECRAN	Mon Écran	
OPT.	V. Mon Écran	DESACTI.
MENU COURT	MESSAGE	ACTIVE

Élément	Description
LANGUE	<p>Sélectionnez la langue du menu avec les touches ▲/▼ :</p> <p>ENGLISH ⇄ FRANÇAIS ⇄ DEUTSCH ⇄ ESPAÑOL ⇄ ITALIANO</p> <p>↙ ↘</p> <p>NORSK ⇄ NEDERLANDS ⇄ PORTUGUÊS ⇄ 日本語 ⇄ 中文</p> <p>↙ ↘</p> <p>한글 ⇄ SVENSKA ⇄ РУССКИЙ ⇄ SUOMI ⇄ POLSKI</p>
POS. MENU	<p>Ajustez la position du menu avec les touches ▲/▼/◀/▶ :</p> <p>Vers le haut</p> <p>↑</p> <p>Gauche ⇄ ⇄ Droite</p> <p>↓</p> <p>Vers le bas</p> <p>Pour quitter l'opération, appuyer sur la touche "MENU" ou n'effectuer aucune opération pendant 50 secondes.</p>
CLARTE OSD	<p>Sélectionner un niveau de luminosité de OSD sur l'écran au moyen des touches ▲/▼ :</p> <p>CLARTE ⇄ SOMBRE</p>
DEMARRAGE	<p>Sélectionnez un type d'écran DEMARRAGE avec les touches ▲/▼ :</p> <p>Mon Écran ⇄ ORIGINAL ⇄ DESACTI.</p> <p>L'écran DEMARRAGE est l'écran qui est affiché lorsqu'aucun signal n'est détecté ou lorsqu'un signal inadéquat est détecté. L'écran Mon Écran est l'écran que vous pouvez enregistrer comme l'écran désiré, et l'écran ORIGINAL est l'écran standard existant. Lorsque le mode DESACTI. est sélectionné, l'écran BLEU est utilisé.</p> <p>mémo Mon Écran et l'écran ORIGINAL vont afficher chaque modification d'un écran de couleur sans motifs quelques minutes après avoir été affiché.</p> <p>mémo En ce qui concerne l'écran Mon Écran, veuillez consulter l'élément " Mon Écran " dans ce tableau.</p>
Mon Écran	<p>Appuyez sur la touche ▶ (ou sur la touche ENTER) pour démarrer l'enregistrement de Mon Écran. Veuillez vous référer au graphique d'évolution à la page suivante.</p>
V. Mon Écran	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲/▼ :</p> <p>ACTIVE ⇄ DESACTI.</p> <p>Le mode DESACTI. rend inopérant l'élément " Mon Écran " de ce menu ECRAN.</p>

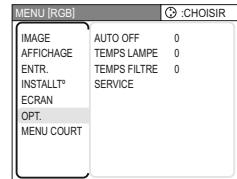
Menu ECRAN (suite)

Elément	Description
MESSAGE	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲/▼ :</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque le mode ACTIVE est sélectionné, les fonctions des messages suivants sont activées.</p> <p>Le message " AUTO EN COURS " pour le réglage automatique.</p> <p>Le message " ENTREE NON DETEC. "</p> <p>Le message " SYNC.HORS PLAGE "</p> <p>Le message " Détection ... "</p> <p>L'indication du signal d'entrée par changement d'entrée.</p> <p>L'indication du rapport d'aspect en modifiant le rapport d'aspect.</p> <p>Indiquer "IRIS", "LUMIN.", "CONTRASTE", "COULEUR" en les réglant.</p>

Comment enregistrer votre image comme l'écran Mon Écran



Menu OPT.



Avec le menu OPT., vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

Élément	Description
<p>AUTO OFF</p>	<p>Régler la durée au moyen des touches ▲/▼ : Long (max. 99 minutes) ⇔ Court (min. 0 minute = DISACTI.)</p> <div style="text-align: center;"> <p>ex. </p> </div> <p>Lorsque le temps (durée) est réglée de 1 à 99, la lampe du projecteur s'éteint et le témoin d'alimentation se met à clignoter lorsque le temps qui s'est écoulé avec un signal approprié (sans aucun signal et un signal non approprié) atteint l'heure réglée. Se rapporter à la section "Mise hors tension"</p>
<p>TEMPS LAMPE</p>	<p>Appuyez durant 3 secondes sur la touche RESET pour afficher le menu TEMPS LAMPE. Sélectionnez le mode REIN. Avec la touche ▲ pour réinitialiser la minuterie. REIN. ⇔ ANNULER La sélection du mode REIN. remet à zéro le compteur de la minuterie de la lampe. <i>mémo</i> N'exécutez cette fonction que lorsque vous avez remplacé la lampe. La minuterie de la lampe décompte la durée écoulée de fonctionnement de la lampe utilisée présentement afin d'afficher les messages concernant la lampe. Une mauvaise exécution provoque l'opération incorrecte des messages. <i>mémo</i> En ce qui concerne le remplacement de la lampe, veuillez consulter le chapitre " Lampe ".</p>
<p>TEMPS FILTRE</p>	<p>Appuyez durant 3 secondes sur la touche RESET pour afficher le menu TEMPS FILTRE. Sélectionnez le mode REIN. Avec la touche ▲ pour réinitialiser la minuterie. REIN. ⇔ ANNULER La sélection du mode REIN. remet à zéro le compteur de la minuterie du filtre. <i>mémo</i> N'exécutez cette fonction que lorsque vous avez nettoyé ou remplacé le filtre à air. La minuterie du filtre à air décompte la durée d'utilisation écoulée après le nettoyage ou le remplacement du filtre à air afin d'afficher les messages concernant le filtre à air. Une mauvaise exécution provoque l'opération incorrecte des messages. <i>mémo</i> En ce qui concerne l'entretien du filtre à air, veuillez consulter le chapitre " Filtre à air ".</p>

Menu OPT. (suite)

Elément	Description	
SERVICE	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour afficher le menu SERVICE.</p> <div data-bbox="796 256 1031 357" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>SERVICE</p> <p>VIT VENTIL NORMAL</p> <p>REGLAGE USINE</p> </div> <p>Menu SERVICE</p> <p>Sélectionnez un élément avec les touches ▲/▼ , puis appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour exécuter chaque fonction :</p> <p>VIT VENTIL ⇔ REGLAGE USINE</p>	
	VIT VENTIL	<p>Sélectionnez le niveau de vitesse du ventilateur avec les touches ▲/▼ :</p> <p>HAUTE ⇔ SOMBRE</p> <p>HAUT augmente la vitesse de rotation des ventilateurs. Cette fonction s'appliquera avec l'usage d'un projecteur à un niveau élevé etc. <i>mémo</i> Veuillez utiliser cette fonction lorsque vous utilisez le projecteur dans des endroits situés en altitude, etc.</p>
	REGLAGE USINE	<p>Initialiser les items dans tous les menus:</p> <p>La sélection de REIN. permet d'activer cette fonction.</p> <p>REIN. ⇔ ANNULER</p> <p>Tous les items de tous les menus reviendront ensemble au réglage implicite fait à la fabrique. Il faudrait prendre note que les items "TEMPS LAMPE", "TEMPS FILTRE" et "LANGUE" ne sont pas remis à zéro.</p>

Entretien

 **AVERTISSEMENT DE LAMPE**  HAUTE TENSION  HAUTE TEMPÉRATURE  HAUTE PRESSION

► Le projecteur utilise une lampe en verre à vapeur de mercure à haute pression. Si vous secouez ou que vous érafliez la lampe ou que vous la touchez lorsqu'elle est chaude ou trop usée, elle risque de se briser en explosant bruyamment ou de se griller. Remarquez que chaque lampe a une durée de vie différente et qu'il arrive que certaines lampes explosent ou se grillent dès que vous les utilisez. En outre, si la lampe explose, il peut arriver que des éclats de verre pénètrent dans le logement de la lampe et que des vapeurs de mercure s'échappent à travers les trous d'aération du projecteur.

► **Comment se débarrasser de la lampe** • Ce produit contient une lampe au mercure ; Ne la jetez pas à la poubelle avec les déchets ordinaires. Il faut s'en débarrasser conformément à la réglementation s'appliquant à l'environnement. En ce qui concerne le recyclage de la lampe, consultez le site www.lamprecycle.org. (aux Etats-Unis). Pour vous débarrasser du produit, veuillez contacter l'administration compétente en la matière ou www.eiae.org (aux Etats-Unis) ou www.epsc.ca (au Canada). Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur.



- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), débranchez le cordon électrique de la prise et demandez une lampe de rechange à votre revendeur. Attention car des éclats de verre peuvent endommager l'intérieur du projecteur ou vous blesser, n'essayez donc pas nettoyer le projecteur ou de remplacer la lampe par vous-même.
- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), aérez soigneusement la pièce et évitez de respirer les vapeurs qui sortent des trous d'aération du projecteur ou de les faire pénétrer dans vos yeux ou votre bouche.
- Avant de remplacer une lampe, contrôlez si le commutateur de courant est éteint et si le câble d'alimentation est débranché ; attendez pendant au moins 45 minutes que la lampe soit suffisamment froide. Si vous touchez une lampe chaude vous risquez de vous brûler et de l'endommager.



- Ne jamais dévisser d'autres vis que celles spécifiées (désignées par une flèche).
- N'ouvrez pas le couvercle de la lampe lorsque le projecteur est suspendu. Cela risque d'être dangereux car si la lampe est cassée, des éclats de verre pourraient tomber lorsque vous ouvrez le couvercle. Comme il est en outre dangereux de travailler en hauteur, demandez à votre revendeur de remplacer la lampe même si elle ne s'est pas cassée.
- N'utilisez pas le projecteur si le couvercle de la lampe est enlevé. Lorsque vous remplacez la lampe, contrôlez si les vis sont solidement vissées. Les vis lâches peuvent provoquer des dégâts matériels ou des lésions personnelles.



- Utilisez uniquement une lampe du type spécifié.
- Si la lampe se brise très vite après le premier usage, il peut y avoir un autre type de problème électrique. Dans ce cas, contactez votre revendeur local ou un service après-vente autorisé.
- Manipulez la lampe avec soin : Si vous endommagez la lampe en la secouant ou en l'éraflant, il existe un risque la lampe explose et éclate en morceaux durant son utilisation.
- Si les voyants lumineux ou les messages vous invitent à remplacer la lampe (cf. le chapitre "Messages Liés" et "A Propos Du Voyant Lampes"), remplacez la lampe dès que possible. Si vous utilisez la lampe pendant longtemps, ou au-delà de la date de remplacement, vous risquez de provoquer son explosion. N'utilisez pas de vieilles lampes (ou usées) ; elles pourraient se briser.

Lampe

Si une lampe-témoin ou un message vous invite à remplacer la lampe, remplacez-la dès que possible.

1. Eteignez le projecteur et débranchez le cordon électrique. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.
2. Pour vous procurer une nouvelle lampe, contactez votre revendeur. Indiquez au revendeur le numéro du type de lampe : **DT00661**. Si le projecteur est monté au plafond ou si la lampe est cassée, demandez également au revendeur de remplacer la lampe.

Si vous remplacez la lampe vous-même,

3. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, faites-le basculer lentement, de sorte que sa face inférieure se trouve sur le haut.

4. Dévissez la vis (indiquée par une flèche) du couvercle de la lampe, puis faites glisser et retirez le couvercle.

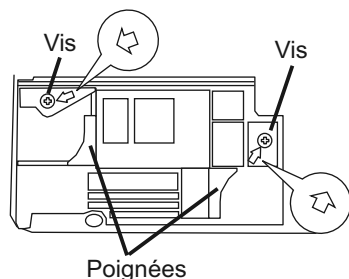
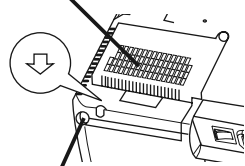
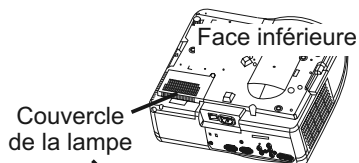
5. Dévissez les 2 vis (indiquées par une flèche) et retirez doucement la lampe en la saisissant par les poignées.

6. Insérez la nouvelle lampe, puis remettez en place les deux vis en les serrant fermement pour immobiliser la lampe.

7. Glissez le couvercle de la lampe pour le mettre en place, et resserrez fermement la vis du couvercle de la lampe dévissée à l'étape 4.

8. Mettez le projecteur sous tension et rémettez à zéro à zéro la minuterie de la lampe.

- (1) Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
- (2) Choisissez "OPT." du menu à l'aide de la touche ▲/▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
- (3) Sélectionnez la fonction "TEMPS LAMPE" avec les touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche RESET et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes.
- (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche ▲.



REMARQUE • Une fois la lampe remplacée et le message "COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES" affiché, exécuter l'opération suivante dans les 10 minutes qui précèdent la mise sous tension.

• Une mauvaise remise à zéro de la minuterie de la lampe (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement de la lampe) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.

Filtre à air

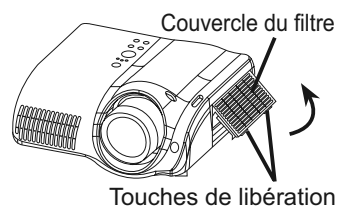
⚠ AVERTISSEMENT ► Avant de remplacer la lampe, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation n'est pas branché, puis attendez au moins 45 minutes pour laisser refroidir la lampe suffisamment.

► Utilisez uniquement un filtre à air du type spécifié. Ne pas utiliser le projecteur sans le filtre à air et le couvercle du filtre.

⚠ ATTENTION ► Si le filtre à air est bouché par la poussière ou autres particules, la température interne du projecteur s'élèvera et il se peut qu'il se mette de lui-même hors tension pour prévenir un mauvais fonctionnement.

Si un message vous invite à nettoyer le filtre à air, faites-le le plus tôt possible. Remplacez le filtre à air lorsque vous remplacez la lampe, ainsi que lorsqu'il est endommagé ou trop sale.

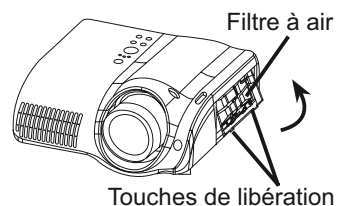
1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.
2. Après vous être assuré que le projecteur est suffisamment refroidi, retirez le couvercle du filtre et le filtre à air. Saisissez-le par ses boutons de retrait tout en le soulevant.
3. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le couvercle du filtre et le filtre à air.



Pour remplacer le filtre à air,

Pour obtenir un nouveau filtre à air, contactez votre revendeur.

Indiquez au revendeur le numéro du type de filtre à air : **NJ09452**.



4. Introduisez le filtre à air qui a été nettoyé ou le nouveau filtre à air, et remettez le couvercle du filtre à air en place.
5. Remettez sous tension le projecteur et réinitialisez en mettant à zéro la minuterie du filtre.
 - (1) Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
 - (2) Choisissez "OPT." sur le menu à l'aide de la touche ▲/▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
 - (3) Sélectionnez la fonction "TEMPS FILTRE" avec les touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche RESET et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes.
 - (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche ▲.

REMARQUE • Une mauvaise remise à zéro de la minuterie du filtre (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.

⚠ AVERTISSEMENT ► Veuillez lire attentivement le "Manuel d'utilisation - Guide de sécurité".

► Avant de entretenir, assurez-vous d'avoir coupé le courant et débranché le cordon électrique.

► Veuillez faire attention à la température élevée de l'appareil. Ne touchez pas l'objectif ni les ouvertures de ventilation durant l'utilisation du projecteur ou immédiatement après son utilisation afin d'éviter les brûlures.

► Ne jamais essayer d'effectuer l'entretien de l'intérieur de l'unité vous même. Cela pourrait être dangereux.

⚠ ATTENTION ► L'entretien incorrect de l'appareil peut avoir des effets négatifs tels que la décoloration de l'appareil, l'enlèvement de la peinture, etc.

► N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques (benzène, diluants ou solvants pour peintures.) autres que ceux indiqués ci-dessous.

► Ne pas utiliser d'aérosols ni de vaporisateurs.

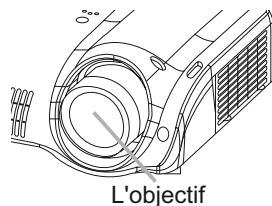
► Ne pas polir ou essuyer avec des objets durs.

Intérieur du projecteur

Pour vous assurer une utilisation sans danger de votre projecteur, veuillez le faire nettoyer et inspecté par votre concessionnaire local une fois tous les deux ans.

Entretien de l'objectif

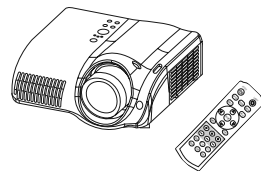
1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Epoussetez légèrement l'objectif avec un chiffon spécial en vente dans le commerce. Ne touchez pas directement l'objectif avec les mains.



Entretien du coffret et de la télécommande

1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Epoussetez légèrement avec de la gaze ou un chiffon doux.

En cas de souillure intense, imbibe le chiffon d'eau ou de solution détergente neutre et passez-le légèrement après l'avoir bien essoré. Essayez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.



Dépannage

Messages liés

Lorsque l'appareil est mis sous tension, il se peut que des messages tels que ceux indiqués ci-dessous soient affichés. Lorsqu'un tel message apparaît à l'écran, veuillez réagir comme indiqué ci-dessous. Si le même message apparaît après votre intervention, ou si un message autre que ceux indiqués apparaît, adressez-vous à votre revendeur ou à la société chargée du service après-vente.

Bien que ces messages disparaîtront automatiquement après quelques minutes. Bien que ces messages disparaîtront automatiquement en quelques minutes, le message réapparaîtra à chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Message	Description
✨ REEMPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L'AMPOULE.	La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures. La préparation d'une nouvelle lampe et un remplacement à l'avance sont conseillés. Après avoir changé la lampe, assurez-vous de bien remettre à zéro la minuterie de la lampe.
✨ REEMPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L'AMPOULE. COUPURE DU COURANT AU BOUT DE ** HEURES.	La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures. Aussi est-il conseillé de procéder au remplacement de la lampe dans les **heures qui suivent. Lorsque la durée d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation électrique du projecteur est coupée automatiquement. Veuillez remplacer la lampe après avoir consulté le chapitre "Lampe" de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe.
✨ REEMPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L'AMPOULE. COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES.	Lorsque la durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation va être automatiquement coupée très prochainement. Coupez immédiatement l'alimentation électrique et changez la lampe après avoir consulté le chapitre "Lampe" de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> ENTREE NON DETEC. SUR *** </div>	Il n'y a pas de signal d'entrée. Veuillez vérifier la connexion du signal d'entrée et le statut de la source du signal.

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

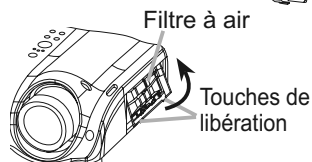
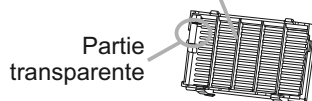
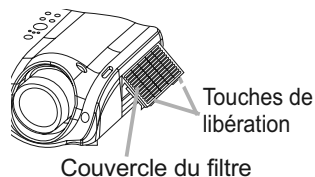
REMARQUE • Les lampes ont une durée de vie déterminée. Les lampes sont caractérisées par le fait que, après de nombreuses heures d'utilisation, une lampe ne va plus éclairer, ou elle va se casser ou exploser, etc. Cette unité est équipée avec une fonction d'arrêt automatique, de telle sorte que l'alimentation va automatiquement être coupée lorsque le temps d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures. Vous devez toutefois être conscient que parmi les types de lampes il y a des différences majeures dans les durées de vie, et une lampe peut donc éteindre Cesser de fonctionner avant le déclenchement de la fonction d'arrêt automatique de l'unité.

Messages Liés (suite)

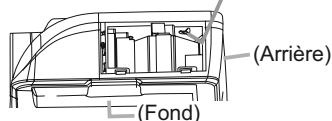
Message	Description
<p>SYNC. HORS PLAGE SUR ***fH *****kHzfV *****Hz</p>	<p>La longueur d'onde verticale ou horizontale des signaux d'entrée vont au-delà des paramètres de réponse de l'unité. Veuillez vérifier les spécification de l'unité ou celles de la source du signal.</p>
<p>VÉR. DÉBIT AIR</p>	<p>La température de la portion interne augmente. Veuillez couper l'alimentation et permettre à l'unité de se refroidir pendant environ 20 minutes. Une fois les éléments suivants vérifiés, remettez sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Est ce que quelque chose obstrue l'ouverture du conduit de ventilation ? • Est ce que le filtre à air est sale ? • Est ce que la température externe dépasse les 35°C ?
<p>NETTOYEZ LE FILTRE A AIR MISE HORS TENSION PUIS NETTOYAGE FILTRE A AIR NETTOYEZ LE FILTRE À AIR, PUIS REINITIALISEZ LA MINUTERIE DU FILTRE</p>	<p>Une note de précaution sur le nettoyage du filtre à air. Coupez immédiatement le courant et nettoyez ou changez le filtre à air après avoir consulté le chapitre "Filtre À Air" de ce manuel. Veuillez à remettre à zéro la minuterie du filtre à air après son nettoyage ou son remplacement. Si le même message s'affiche après l'intervention, nettoyez la partie transparente du couvercle du filtre et la fenêtre de détection de poussières, en respectant les indications suivantes.</p>

⚠ATTENTION ► La partie transparente du couvercle du filtre à air et la fenêtre de détection de poussières doivent être bien propres pour que le système optique de détection de poussières fonctionne. Faites attention à ne laisser ni fibre ni résidu de textile dans le tuyau.

1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Après avoir laissé refroidir complètement le projecteur, ôtez le filtre.
Appuyez sur les touches de libération du couvercle du filtre et tirez vers le haut.
3. Essuyez la partie transparente du couvercle du filtre à l'aide d'un écouvillon ou d'un chiffon doux.
4. Enlèvement du filtre à air.
Appuyez sur les touches de libération du filtre à air et tirez vers le bas.
5. Epoussetez la fenêtre de détection à l'aide d'un chiffon doux.
6. Remettez en place le filtre à air et le couvercle du filtre.



Fenêtre de détection de poussières



A propos du voyant lampes

L'éclairage continu ou clignotant du voyant POWER, du voyant LAMPE et du voyant TEMP ont des significations telles que décrites ci-dessous. Veuillez agir en fonction des instructions de la table. Si le même message continue à s'afficher ou qu'un autre message s'affiche, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente.

REMARQUE • Lorsque la partie interne de l'appareil a été surchauffée, la source d'alimentation est coupée automatiquement et l'appareil mis hors tension pour des raisons de sécurité, et les voyants lumineux deviennent également inopérants. Dans un tel cas, appuyez sur le côté "O" (OFF) de l'interrupteur principal d'alimentation, et attendez au moins 45 minutes. Après avoir constaté que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle sont bien mis en place et remettez l'appareil sous tension.

Voyant POWER	Voyant LAMPE	Voyant TEMP	Description
Eclairage en Orange	Éteint	Éteint	Le projecteur est en état d'attente. Consultez le chapitre " Mise sous/hors tension " ce Manuel.
Clignotement en Vert	Éteint	Éteint	Le projecteur est en train de chauffer. Veuillez patienter.
Eclairage en Vert	Éteint	Éteint	L'unité est position de marche (ON). Les opérations habituelles peuvent être effectuées.
Clignotement en Orange	Éteint	Éteint	Le projecteur est en train de se refroidir. Veuillez patienter.
Clignotement en Rouge	discrétionnaire	discrétionnaire	Le projecteur est en train de se refroidir. Une erreur spécifique a été détectée. Veuillez patienter jusqu'à ce que la lampe du voyant POWER ait fini de clignoter puis effectuer la mesure de réponse appropriée en utilisant la description de l'élément ci-dessous comme référence.
Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge	Eclairage en Rouge	Éteint	La lampe ne s'allume pas et il existe la possibilité que l'intérieur du projecteur est surchauffé. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ? • Est-ce que le filtre à air est sale ? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ? Si le même message s'affiche après intervention, changez la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel.

A Propos Du Voyant Lampes (suite)

Voyant POWER	Voyant LAMPE	Voyant TEMP	Description
Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge	Éteint	Clignotement en Rouge	Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier qu'il s'il n'y a pas de particules étrangères obstruant le ventilateur, etc., puis remettre le projecteur sous tension. Si le même message s'affiche après être intervenu, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.
Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge	Éteint	Eclairage en Rouge	Il y a peut-être de la surchauffe à l'intérieur. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ? • Est-ce que le filtre à air est sale ? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ? Si le même message s'affiche après intervention, changez la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel.
Eclairage en Vert	Clignotement alternatif en Rouge		Il se peut que l'intérieur surchauffe. Utilisez l'appareil en respectant les températures conseillées (de 5 à 35°C). Après l'intervention, remettez sous tension (ON).
Eclairage en Vert	Clignotement simultané en Rouge		Il est temps de nettoyer le filtre à air, ou il n'y a pas de filtre à air. Coupez immédiatement l'alimentation pour mettre l'appareil hors tension, et nettoyez ou remplacez le filtre à air en vous référant au chapitre " Filtre à air ". Après avoir nettoyé ou remplacé le filtre à air, s'assurez d'avoir bien réinitialisé la minuterie du filtre à air. Après être intervenu, remettez l'appareil sous tension.

Les phénomènes qui peuvent facilement être confondus avec des défauts de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT ► N'utilisez jamais le projecteur si des conditions anormales surviennent telles que de la fumée ou une odeur étrange produites par l'appareil, s'il est trop bruyant ou si le boîtier, ses éléments ou les câbles sont endommagés, ou encore si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil. Dans un tel cas, coupez immédiatement la source d'alimentation électrique de l'appareil et débranchez la prise de courant. Après s'être assuré que l'émission de fumée ou d'odeur a cessé, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.

Avant de demander une réparation, veuillez vérifier les éléments en question indiqués sur le tableau suivant. Si la situation ne peut être corrigée, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.

mémo Si le problème persiste même après l'exécution de la procédure d'entretien décrite ici, utilisez l'option REGLAGE USINE pour rétablir tous les réglages d'usine.

REMARQUE • Bien que des points lumineux ou foncés puissent apparaître sur l'écran, c'est une caractéristique particulière des affichages à cristaux liquides et en temps que tel ne constitue ni n'implique un défaut de l'appareil.

Phénomène	Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil	Pages de référence
Le courant ne passe pas	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Brancher correctement le cordon d'alimentation.	10
	L'interrupteur de la source d'alimentation principale n'est pas sur ON. Mettre l'interrupteur sur (I) (On).	12
	La source d'alimentation principale a été interrompue pendant l'opération, comme dans le cas d'une coupure de courant (panne généralisée), etc. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez remettre le projecteur sous tension.	12
	Soit il n'y pas de lampe et/ou de couvercle de la lampe mis en place, soit ils n'ont pas été fixés correctement. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 45 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle de la lampe sont correctement fixés puis remettre le projecteur sous tension.	32
Aucune image ne s'affiche.	Le protège-objectif est en place. Enlever le protège-objectif.	4
	Les câbles des signaux ne sont pas correctement branchés. Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	Le réglage de la luminosité a été paramétré à un niveau extrêmement bas. Réglez la LUMIN. sur un niveau plus élevé avec la fonction de menu ou la télécommande.	16, 19

Les phénomènes qui peuvent facilement être confondus avec des défauts de l'appareil (suite)

Phénomène	Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil	Pages de référence
Aucune image ne s'affiche.	L'ordinateur ne peut pas détecter le projecteur en tant que moniteur Plug and Play. Vérifiez que l'ordinateur peut détecter les moniteurs Plug and Play en connectant un autre moniteur Plug and Play.	8
	Si l'ordinateur connecté possède une sortie DVI, le logiciel de pilote de la carte DVI est trop vieux. Consult with the dealer of your PC to install new software.	-
	Un signal DVI et un signal VGA ne peuvent pas être émis en même temps comme source de signal. Déconnectez l'entrée VGA lorsque vous utilisez l'entrée DVI.	-
	Si la sélection du signal de sortie est possible sur l'ordinateur, alors la sélection est incorrecte sur l'ordinateur. Sélectionnez la sortie numérique pour la connexion DVI.	-
Les couleurs ont une mauvaise apparence, la teinte est pauvre	Le réglage des couleurs est incorrect. Réglez l'image en modifiant les réglages de TEMP COUL, COULEUR et/ou de la TEINTE.	18, 19
	Le réglage de ESP. COUL. est inadéquat. Réglez ESP. COUL. sur AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 ou REC601.	24
Les images apparaissent foncées	Le réglage de la luminosité et/ou du contraste a été paramétré à un niveau extrêmement bas. Réglez LUMIN. et/ou CONTRASTE à un niveau plus élevé au moyen de la fonction menu.	16, 18, 19
	Le réglage de IRIS réduit la luminosité. Réglez IRIS sur +10.	26
	La fonction SILENCIEUX fonctionne. Sélectionnez NORMAL pour l'option SILENCIEUX du menu INSTALLAT°.	26
	La lampe approche de la fin de sa durée de vie. Remplacez la lampe.	32
Les images sont floues	Les réglages de la focale et/ou de la phase horizontale n'ont pas été effectués correctement. Faites la mise au point avec le bouton de mise au point, et/ou ajustez PHASE.H avec la fonction de menu.	14, 22
	L'objectif est sale ou embué. Nettoyez l'objectif en consultant le chapitre " Entretien de l' objectif " .	34

Garantie et service après-vente

Si l'appareil présente un problème, veuillez tout d'abord consulter d'abord le chapitre "Dépannage" et effectuez les contrôles conseillés. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur ou à la société chargée du service après-vente. Ils vous indiqueront dans quelles conditions la garantie s'applique.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

REMARQUE • Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.

Poste		Caractéristiques techniques
Nom de produit		Projecteur à cristaux liquides
Panneau à cristaux liquides	Dimension du panneau	1,8 cm (0,7 type)
	Système d'excitation	Matrice active TFT
	Pixels	921.600 pixels (1280 horizontale x 720 verticale)
Objectif		Xoom F=1,8 ~ 2,4 f=20,0 ~ 31,9 mm
Lampe		150W UHB
Alimentation		100 ~ 120V CA, 2,4A, 220 ~ 240V CA, 1,1A
Consommation		220W
Température ambiante		5 ~ 35°C (fonctionnement)
Dimensions		340 (L) x 110 (H) x 280 (P) mm (Sans compter les parties saillantes) • Veuillez se référer à la figure du chapitre " TECHNICAL " à la fin de ce manuel.
Poids (masse)		4,5 kg
Ports		Ports d'entrée RGB Ordinateur 1 DVI-D..... 1 Ports d'entrée VIDEO Vidéo 1 S-Vidéo 1 Vidéo composantes 1 (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)
Articles vendus séparément	Lampe	DT00661
	Filtre à air	NJ09452
	Autres	• Veuillez consulter votre revendeur.